



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 327/2019

Рік VII

19 липня 2020 р.  
Неділя 6-та по Зісл. Св. Духа.

Прп. Сисоя Великого.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, глас 5:** Собезначальне Слово Отцю і Духові,\* від Діви роджене на спасення наше,\* оспіваймо, вірні, і поклонімся,\* бо благоволив плоттю зійти на хрест\* і смерть перетерпіти, і воскресити умерлих\* славним воскресінням Своім.

**Слава: Кондак, глас 5:** До аду, Спасе мій, зійшов Ти\* і врата сокрушив Ти як всесильний,\* умерлих як Творець воскресив з Собою\* і смерти жало сокрушив Ти,\* і Адам від клятви ізбавився, Чоловіколюбче.\* Тому і всі зовемо: Спаси нас, Господи.

**І нині: Богородичний, глас 5:** Радуйся, двері Господні непроходимі,\* радуйся, стіно і Покрове тих, що прибігають до Тебе,\* радуйся, пристане, бурями не навіщувана\* і подружжям незаймана, що родила плоттю Творця Твого і Бога.\* Моли-тись не переставай за тих, що оспівують\* і поклоняються різдву Твоєму.

**Прокімен, глас 5:** Ти, Господи, захорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (Пс. 11,8).

**Стих:** Спаси мене, Господи, бо не стало праведного (Пс. 11,2).

**Послання Апостола Павла до Римлян 12, 6-14.**

6. Браття, маємо, згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли дар пророцтва, виконуймо його мірою віри; 7. хто має дар служіння, не-

хай служить; хто навчання, нехай навчає; 8. хто напоумлення нехай напоумляє. Хто дає – у простоті; хто головує – дбайливо; хто милосердиться – з радістю. 9. Любов нехай буде нелицемірна; ненавидьте зло, приставайте до добра. 10. Любіть один одного братньою любов'ю. 11. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіте, Господеві служіте; 12. веселі в надії, в горі терпеливі, в молитві витривалі; 13. святим у потребах помагайте і дбайте про гостинність. 14. Благословляйте тих, що вас ганяють; благословляйте, не проклинайте.

**Аллилуя:** Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину Твою устами моїми (Пс. 88,2)

**Стих:** Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя (Пс. 88,3).

### Євангеліє від Матея 9, 1-8.

1. В той час, як увійшов Ісус у човен, він переплив і прибув у своє місто. 2. І от принесли до нього розслабленого, що лежав на ношах. Побачивши їхню віру, Ісус сказав розслабленому: – Бадьорися, сину, твої гріхи відпускаються. 3. Тут деякі з книжників заговорили між собою: – Він хулить. 4. Ісус, знаючи їхні думки, каже: – Чого лукаве думаєте в серцях ваших? 5. Що легше сказати: твої гріхи відпущені – чи сказати: встань і ходи! 6. Та щоб ви знали, що син чоловічий має владу на землі гріхи відпускати, – каже розслабленому, – встань, візьми твої ноші і йди до свого дому. 7. Встав той і пішов до свого дому. 8. Народ же, бачивши це, налякався і славив Бога, що дав таку владу людям.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 19.07.2020** Неділя 6-та по Зісл. Св. Духа.  
*Прп. Сисоя Великого.*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіке Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки Св. Духа для Наталії, Петра і Юлії і цілої сім'ї

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки для о. Станіслава Тарапацького з нагоди 65-тих уродин

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Владислава і Антоні Будкевічі  
+ за всіх усопших з наших родин: жінок, чоловіків, батьків, дідів, друзів, рідних і патріотів України  
+ Роман

**ПОНЕДІЛОК – 20.07.2020**

*Прпп. Томи, що в Малей, і Акакія, що згадується в «Ліствици».*

**17.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Богдан Каліта

**ВІВТОРОК – 21.07.2020**

*Св. влкмч. Прокопія.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Емілія і Володимир Дутки; + Ірина і Владислав Фаранчуки; + Стефан П'єх і всі з родин Дутків, Гашинських, Дзівіків, Фаранчуків, Приймів, П'єхів, Коблошів, Моньчаків і Саліків

**СЕРЕДА – 22.07.2020**

*Св. свцмч. Панкратія, еп. Таєроменійського.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки для для Анни Маргарети Сеннічкої з дому Пакош з нагоди 46-тих уродин

**ЧЕТВЕР – 23.07.2020**

† *Свв. сорок п'ятьох мчч., що в Нікополі Вірменському. Прп. Антонія Печерського, Київського. Свв. братів мчч. Франціска, Мутія і Рафаїла, і тих, що з ними, убитих у Дамаску*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки для родини Михайла і Ольги Саліків, родини Фаранчуків і Саліків

**П'ЯТНИЦЯ – 24.07.2020**

† *Св. мч. і прехвальної Євфимії. Переставлення блаженної Ольги, княгині Київської, у хрещенні названої Оленою.*

**9.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки для Ольги і Михайла Смутів з нагоди 50-ліття подружнього життя

**СУБОТА – 25.07.2020**

*Свв. мчч. Прокла й Іларія. Прп. Михайла Малейна.*

**10.00 – Хрестини Гані Салік і Служба Божа**

**НЕДІЛЯ – 26.07.2020** Неділя 7-ма по Зісл. Св. Духа.  
Пам'ять Свв. Отців шести Вселенських Соборів.

*Собор св. архангела Гавриїла Прп. Стефана Савваїта Св. Юліяна, еп. Кеноманійського*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Гелена Масьлій

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Юрій і Марія Кривко; + Марія Рожновська

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Мирослав Максисько

**Слово Отців на 6-ту неділю по Зісланні Святого Духа (Мт 9, 1-8) "Оздоровлення розслабленого"**

*Віра тих, які принесли розслабленого* Принесли до Нього ж, як ми сказали вище, другого розслабленого, лежачого на постелі, тому що сам він не міг ходити. Ісус, побачивши їхню віру, не того, який був принесений, але тих, які принесли, сказав розслабленому: Бадьорися сину, твої гріхи відпускаються. О, дивне смирення! Він називає «сином» це мерзенне, нещасне створіння, безсилою і в усіх своїх суглобах розбитого чоловіка, якого навіть священники не удостоювали доторкання. Безсумнівно також і те, що Ісус називає Його «сином» саме тому, що йому відпускаються його гріхи. В той же самий час в алегоричному сенсі – це душа, яка лежить в своїм тілі, всі сили її членів розбиті, приноситься до досконалого Лікаря, щоб Він – Господь – її зцілив; і вона, стаючи здоровою, дякуючи Його милосердю, отримує стільки сил, що відразу сама несе своє ложе.

*Єронім, Коментар на Євангеліє від Матея 9,2.*

*Господь відкриває їхні тайни* Також з інших місць Писання можна побачити, що лише Богові можливо знати тайні помисли. І так, бажаючи показати, що Він є Богом, рівним Тому, Який родив Його – Богу Отцю – те, про що книжники думали в собі (адже, боячись народу, вони не сміли виявити свої думки перед усіма), Він відкрив і явив, показуючи і тут велику лагідність. Чого, – говорить Він, – лукаве думаєте в серцях ваших? І якщо хтось і повинен був обурюватися, то лише хворий, як обманутий (в своїй надії). Він міг би сказати: «Я прийшов, щоб вилікувати тіло, а ти зцілив в мені іншу хворобу, звідки мені знати, що мені відпускаються гріхи?» Однак він нічого подібного не говорить, але передає себе цілковито в руки Лікаря. А книжники, навпаки, у своїй гордості і заздрості засуджують Його благодіяння, які Він виявляє іншим. Тому Господь і викриває їх, однак чинить це з лагідністю. «Якщо ви не вірите, – говорить Він, – першим моїм словам, що я можу відпускати гріхи, і вважаєте це марнословством, то ось я додаю до цього ще й інше: відкриваю ваші тайні помисли».

*Йоан Золотоустий, Проповіді на Євангеліє від Матея 29,2.*

## Оголошення

Під час канікул (вакацій) додаткова Літургія буде о год. **8.30**. Просимо пам'ятати про дотримання засад гігієни: дезинфекція рук при вході до церкви, закриваємо уста і ніс захисними масками; і зберігаємо відповідну відстань від інших осіб у храмі.

Перша Сповідь і Урочисте Причастя у нашій Парафії будуть **23 серпня о год. 12.00**. З того огляду остання Сл. Божа буде на годину скоріше.